

ПОБЕДИТЕЛИ

(магистратура)

Первого Всероссийского конкурса на лучшую выпускную квалификационную работу по переводу, переводоведению и дидактике переводческой деятельности «ПЕРЕВОДЧИК – творчество и просвещение» 2018 г.

Номинация «Теория перевода»

I место	Калинина Светлана Игоревна	Стратегия перевода аудиовизуальных новостных сообщений	Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого	научный руководитель: Степанова Мария Михайловна, канд. пед. наук, доцент кафедры «Лингвистика и межкультурная коммуникация»
II Место	ТрушакOVA Наталья Юрьевна	Стратегии перевода английского текста образовательной тематики на русский язык	Московский городской педагогический университет (ГАОУ ВО)	научный руководитель: Гулянец Светлана Борисовна, к.п.н., доц
III место	Чачина Мария Вячеславовна	Проблема передачи идиостиля в переводе (на материале русских переводов Дж. Стейнбека)	Московский государственный лингвистический университет (ФГБОУ ВО МГЛУ)	научный руководитель: Псурцев Дмитрий Владимирович, профессор кафедры переводоведения и практики перевода английского языка

Номинация «Практика перевода»

I место	Колотовкина Яна Сергеевна	Особенности передачи прозвищ известных людей с английского и китайского языков на русский (на материале медийных текстов)	Челябинский государственный университет (ФГБОУ ВО)	научный руководитель: Абдрахманова Ольга Рамильевна, и.о. заведующей кафедрой теории и практики перевода Челябинского государственного университета
II место	Камбалова Екатерина Андреевна	Рей Брэдбери: история переводов на русский язык,	Московский государственный лингвистический	научный руководитель: Псурцев Дмитрий Владимирович,

		особенности передачи идиостиля	университет (ФГБОУ ВО МГЛУ)	профессор кафедры переводоведения и практики перевода английского языка
III место	Дьячкова Анна Ивановна	Коммуникативные ситуации устного перевода на спортивных мероприятиях (на материале русского и английского языков)	ФГБОУ ВО Челябинский государственный университет	научный руководитель: Волкова Татьяна Александровна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры теории и практики перевода

Номинация «Дидактика перевода»

I место	Лопухова Евгения Николаевна	Французская горнолыжная терминология в переводческом и дидактическом аспектах	Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова	научный руководитель: Поршнева Елена Рафаэлевна, д-р пед. наук, канд. филол. наук, профессор кафедры теории и практики французского языка и перевода
III место	Акулина Анна Владимировна	Специфика аудиовизуального перевода: дидактический аспект	Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова	научный руководитель: Поршнева Елена Рафаэлевна, д-р пед. наук, канд. филол. наук, профессор кафедры теории и практики французского языка и перевода